

Số: 5050 /BTC-ĐT
V/v điều hành kế hoạch đầu
tư XDCB năm 2008.

Hà Nội, ngày 02 tháng 5 năm 2008

Kính gửi: - Các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ,
các cơ quan khác ở Trung ương;
- Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương.

Thực hiện Quyết định số 390/QĐ-TTg ngày 17/4/2008 của Thủ tướng Chính phủ về việc điều hành kế hoạch đầu tư xây dựng cơ bản và chi tiêu ngân sách năm 2008 phục vụ mục tiêu kiềm chế lạm phát, Bộ Tài chính hướng dẫn một số vấn đề liên quan đến việc thanh toán vốn đầu tư và thực hiện chế độ báo cáo như sau:

I. Sắp xếp, bố trí lại kế hoạch năm 2008:

1. Đối với nguồn vốn ngân sách nhà nước:

- Việc bố trí, sắp xếp lại kế hoạch năm 2008 (đình hoãn khởi công, ngừng triển khai, giãn tiến độ thi công các dự án để điều chuyển vốn cho các dự án khác) thực hiện theo điểm 1 mục I điều 2 của Quyết định số 390/QĐ-TTg ngày 17/4/2008 của Thủ tướng Chính phủ.

- Sau khi sắp xếp, bố trí lại kế hoạch, các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, các cơ quan khác ở Trung ương gửi kết quả cho Bộ Tài chính, đồng gửi Kho bạc nhà nước (Trung ương); Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương gửi kết quả cho Bộ Tài chính, đồng gửi Sở Tài chính và Kho bạc nhà nước cấp tỉnh để triển khai công tác thanh toán vốn và tổng hợp báo cáo Thủ tướng Chính phủ.

2. Đối với nguồn vốn trái phiếu Chính phủ:

- Việc rà soát, xác định nhu cầu vốn và cắt giảm kế hoạch năm 2008 thực hiện theo điểm 1 mục II điều 2 của Quyết định số 390/QĐ-TTg ngày 17/4/2008 của Thủ tướng Chính phủ.

- Trong khi chờ quyết định của Thủ tướng Chính phủ về phương án cắt giảm vốn trái phiếu Chính phủ do Bộ Kế hoạch và Đầu tư trình, để không ảnh hưởng đến tiến độ thực hiện các dự án, Kho bạc nhà nước thực hiện tạm thời

thanh toán cho các dự án theo kế hoạch đăng ký năm 2008 của các Bộ, ngành và địa phương (đã có ý kiến của Bộ Tài chính).

- Sau khi có quyết định của Thủ tướng Chính phủ về kế hoạch đầu tư năm 2008, các Bộ, ngành, địa phương và Kho bạc nhà nước triển khai việc thực hiện và thanh toán vốn theo quy định hiện hành.

II. Thực hiện chế độ báo cáo:

- Chậm nhất là đến trước ngày 20/5/2008, các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, các cơ quan khác ở Trung ương và Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương gửi báo cáo về tình hình sắp xếp, bố trí lại kế hoạch năm 2008 cho Bộ Tài chính và Bộ Kế hoạch và Đầu tư để tổng hợp, báo cáo Thủ tướng Chính phủ.

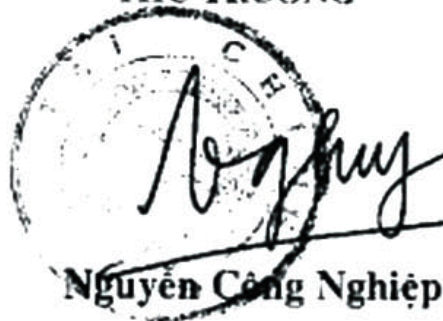
- Nội dung báo cáo gồm: phần thuyết minh tổng hợp và phần số liệu theo mẫu ở phụ lục đính kèm.

Đề nghị các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, các cơ quan khác ở Trung ương và Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương chỉ đạo thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Sở Tài chính tỉnh, TP;
- Vụ NSNN, KBNN;
- Lưu VT, Vụ ĐT.

KT. BỘ TRƯỞNG
THỨ TRƯỞNG



The image shows a circular official seal of the Ministry of Finance of Vietnam. The seal contains the text 'CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM' around the perimeter and 'BỘ TÀI CHÍNH' in the center. Overlaid on the seal is a handwritten signature in black ink. Below the seal, the name 'Nguyễn Công Nghiệp' is printed in a bold, black font.

096725411

BỘ (UBND Tỉnh):.....

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do- Hạnh phúc

Số

..., ngày tháng 5 năm 2008

BÁO CÁO
VỀ VIỆC SẮP SẾP, BỔ TRÍ LẠI KẾ HOẠCH VỐN XDCB
TẬP TRUNG NĂM 2008

Số TT	Dự án	Kế hoạch vốn giao 2008	Vốn điều chỉnh (tăng, giảm) do sắp xếp bổ trí lại	KH vốn 2008 sau khi sắp bổ trí lại
1	2	3	4	5
A	Tổng mức vốn đầu tư nguồn NSNN năm 2008			
B	Kết quả sắp xếp, bổ trí lại:			
I	Các dự án đình hoãn, ngừng triển khai			
I.1	Dự án không có trong quy hoạch được duyệt:			
1	Dự án...			
2	Dự án...			
I.2	Dự án chưa đủ thủ tục đầu tư:			
1	Dự án...			
	<i>Dự án...</i>			
I.3	Dự án trụ sở các cơ quan			
1	Dự án...			
2	Dự án...			
I.4	Dự án Hội trường:			
1	Dự án...			
2	Dự án...			
I.5	Dự án nhà bảo tàng:			
1	Dự án...			
2	Dự án...			
I.6	Dự án nhà văn hoá:			
1	Dự án...			
2	<i>Dự án...</i>			
I.7	Dự án vướng mắc thủ tục đầu tư:			
1	Dự án ...			
2	Dự án...			
I.8	Dự án chưa GPMB:			
1	Dự án ...			
2	Dự án...			
I.9	Dự án chưa thực sự cấp bách, không hiệu quả:			
1	Dự án ...			

2	Dự án...			
II Các dự án giãn tiến độ				
II.1 Dự án phải kéo dài do không đủ vốn theo tiến độ (theo tiết d điểm I mục I điều 2 Quyết định 390/QĐ-TTg):				
1	Dự án ...			
2	Dự án...			
II.2 Dự án vướng mắc thủ tục đầu tư, GPMB:				
1	Dự án...			
2	Dự án ...			
III Các dự án được thực hiện sau khi sắp xếp, bố trí lại				
C Số vốn có được sau khi sắp xếp bố trí lại điều chuyển cho các dự án				
1	Dự án...			
2	Dự án...			

BỘ (UBND Tỉnh):.....

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số

...., ngày tháng 5 năm 2008

BÁO CÁO
VỀ VIỆC RÀ SOÁT PHÂN BỐ VỐN TRÁI PHỤ CHÍNH PHỦ NĂM 2008

Đ/vị: triệu đồng

Số TT	Dự án	KH 2008 đã bố trí	Điều chỉnh Tăng (+) Giảm (-)	KH 2008 sau khi điều chỉnh	Nguyên nhân tăng, giảm
1	2	3	4	5	6
1	Dự án...				
2	Dự án...				

09625411